

No. 479

**BELGIUM-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION
and
NORWAY**

**Exchange of letters constituting a supplementary agreement
to the Belgian-Norwegian Payments Agreement of
23 October 1945. Oslo, 21 February 1946**

*French official text communicated by the Permanent Representative of Belgium
to the United Nations. The registration took place on 6 June 1949.*

**UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE
et
NORVEGE**

**Echange de lettres constituant un accord complémentaire à
l'accord de paiement belgo-norvégien du 23 octobre
1945. Oslo, 21 février 1946**

*Texte officiel français communiqué par le représentant permanent de la Belgique
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le
6 juin 1949.*

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 479. EXCHANGE OF LETTERS¹ CONSTITUTING A SUPPLEMENTARY AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENTS OF BELGIUM AND NORWAY TO THE PAYMENTS AGREEMENT OF 23 OCTOBER 1945.² OSLO, 21 FEBRUARY 1946

I

Oslo, 21 February 1946

Sir,

With reference to the letters of 23 October 1945² exchanged between the Minister of Foreign Affairs of Belgium and the Norwegian Minister in Brussels concerning the current payments referred to in articles 2 and 3 of the Belgian-Norwegian Financial Agreement of the same date, I have the honour to propose to you that the payment of all freights due to Norwegian vessels chartered by persons resident in Belgium and all freights due to Belgian vessels chartered by persons resident in Norway should also be deemed to be current payments, provided that the freights are stipulated in Norwegian crowns or in Belgian francs.

Furthermore, with reference to the above-mentioned payments agreement, I have the honour to propose that pounds sterling paid after 23 October 1945 as freight to persons residing in Norway by persons residing in Belgium should up to the amount of the credit standing to the account of the Banque Nationale de Belgique at the Norges Bank again be made available to the Banque Nationale de Belgique against Belgian francs, in accordance with a procedure to be agreed upon between the latter and the Norges Bank.

I should be glad if, in confirming your assent to these proposals, you would concur with me regarding the present letter and your reply as constituting the arrangement mentioned in the fourth paragraph of the letter of 23 October last concerning freights from the Minister of Foreign Affairs to the Norwegian Minister, and if you would confirm that the Belgian and Norwegian Governments waive the right to denounce the agreement of 23 October 1945 as provided in that paragraph.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Charles VIERSET

The Minister for Foreign Affairs of Norway
Oslo

¹ Came into force on 21 February 1946, by the exchange of the said letters.

² United Nations, *Treaty Series*, Volume 16, page 311.

II

Oslo, 21 February 1946

Sir,

You kindly sent me a note of today's date which reads as follows:

[*See note I*]

I have the honour to acknowledge receipt of your note and to confirm that the Norwegian Government is in agreement with the Belgian Government with regard to its contents.

I have the honour to be, etc.

(*Signed*) Halvard M. LANGE

Monsieur Charles Vierset
Belgian Minister
at Oslo